

## kristina konrad

### UNAS PREGUNTAS

Germania-Uruguay/*Germany-Uruguay*, 2018, 237', col.



Nel 1986 il parlamento uruguayano approvò una legge che garantiva l'amnistia per i crimini commessi dall'esercito e dalla polizia durante la dittatura (1973-85). La legge ostacolava le richieste di chiarimenti e giustizia da parte dei parenti dei *desaparecidos* e delle vittime del regime. Immediatamente sorse un'iniziativa popolare per chiedere un referendum. Recuperando materiale girato all'epoca con una camera U-matic – soprattutto interviste registrate in strada tra il 1987 e il 1989 – la regista riflette sull'identità di un Paese, l'Uruguay, in cui i valori di pace, giustizia e uguaglianza sono continuamente rivisti e messi in discussione.

«C'era molta disponibilità a parlare con noi. Due donne non venivano prese molto sul serio, ma allo stesso tempo incutevano meno timore. Oggi non c'è più una simile apertura. Non puoi più camminare per strada e avvicinare degli estranei con una camera e chiedere loro qualcosa, nemmeno in Uruguay. Ogni tanto, però, emergeva una certa ansia nell'aprirsi completamente. Dopotutto i militari lanciavano ancora minacce pubbliche, anche in tv: "Se i verdi vinceranno, dicevano, non sappiamo come reagiremo"».

\*\*

*In 1986, the Uruguayan Parliament passed a law granting amnesty for all crimes committed by the military and police during the dictatorship (1973-85). This law prevented the clarification demanded by the relatives of those who had disappeared and been murdered by the former regime. A public initiative arose calling for a referendum. Using U-matic footage, mostly of interviews recorded on the streets between 1987 and 1989, the film presents a reflection of a country in which the values such as peace, justice, and equality are continually questioned and re-explored.*

*"There was a great willingness to talk to us. Two women weren't taken all that seriously, but were also less intimidating. An openness that no longer exists today. You can no longer simply walk around in public areas and approach strangers with the camera and ask them something, not even in Uruguay anymore. However, now and then the anxiety to speak openly to the camera did arise. The military, after all, was publicly threatening, even on television: 'If Green wins, then we don't know what we will do.'"*

**Kristina Konrad** (Zugo, Svizzera, 1953) si è laureata in storia, nel 1977, presso l'Université Paris VII e dal 1978 al 1983 ha lavorato come regista di documentari per la televisione svizzera. Trasferitasi a New York per lavorare come montatrice, dal 1984 al 1986 ha vissuto in Nicaragua, dove ha prodotto e realizzato con Gabrielle Baur diversi documentari, e dal 1987 al 1994 in Uruguay, dove ha registrato le immagini poi raccolte in *Unas preguntas*. Si è poi spostata definitivamente a Berlino, dove ha proseguito la sua attività di regista e produttrice, fondando nel 2002 con Christian Frosch la casa di produzione weltfilm GmbH.

**Kristina Konrad** (Zug, Switzerland, 1953) graduated in history in 1977 from the Université Paris VII and directed documentaries for Swiss television from 1978 to 1983. She moved to New York to work as a film editor and from 1984 to 1986 she lived in Nicaragua, where she and Gabrielle Baur produced and made various documentaries. From 1987 to 1994 she lived in Uruguay, where she recorded the images which compose *Unas preguntas*. She then moved definitively to Berlin, where she continues her work as a director and producer; in 2002, she and Christian Frosch founded the production company weltfilm GmbH.

#### filmografia essenziale/ essential filmography

*Cada día historia* (coregia/codirector Gabrielle Baur, doc., 1986), *Yo era de un lugar que en realidad no existía* (doc., 1988), *De la mar a la mesa* (cm, 1989), *Por centésima vez* (coregia/codirector Graciela Salsamendi, doc., 1990), *Comuna mujer* (mm, doc., 1992), *Seasick on Solid Ground* (coregia/codirector Christian Frosch, cm, 1995), *Greater Freedom Lesser Freedom* (doc., 2000), *Our America* (doc., 2005), *Far Away From Here* (cm, doc., 2008), *When We Were Happy and Didn't Know It* (doc., 2011), *Diego* (mm, doc., 2015), *Dos días en mayo* (mm, doc., 2017), *Unas preguntas* (doc., 2018).

## ONE OR TWO QUESTIONS

regia, sceneggiatura,  
fotografia, produttore/  
director, screenplay,  
cinematography, producer  
Kristina Konrad  
montaggio/film editing  
René Frölke  
suono, interviste/  
sound, interviews  
María Barhoum,  
Graciela Salsamendi

\*\*

contatti/contacts  
Weltfilm GmbH  
[www.weltfilm.com](http://www.weltfilm.com)